

PREFACE

The international workshop “Classical Antiquity in Russia as Routes to Europe – St Petersburg Institutions of Classical Scholarship in the 19th and 20th Centuries” was organised by the Bibliotheca Classica Petropolitana, in cooperation with the Hermitage, St Petersburg Scientific Centre of the Russian Academy of Sciences, Institute of History of the Russian Academy of Sciences and the Gymnasium Classicum Petropolitanum (St Petersburg secondary school no. 610). It was held in St Petersburg, 10–12 September 2009.

The organisers of the workshop purported to shed light on the role of various St Petersburg scholarly institutions and societies in the growth of Russian Classical scholarship in comparison with similar processes in Western Europe. It was conceived as the natural sequel to the conference held by the Bibliotheca Classica in August 2002, dedicated to St Petersburg Classical scholars who kept alive the ties between Russian and Western scholarship (the papers are published in the *Hyperboreus* 10 [2004]). The result gained by the workshop is inevitably fragmentary: it was of course impossible to survey all important institutions (departments, institutes, societies, schools) that contributed to the establishment of Russian Classical scholarship and its flourishing in the last decades of the 19th to the beginning of the 20th century, which had experienced a heavy, in many cases deadly, blow during the revolution of October 1917. Nevertheless, the organizers of the workshop hope that a volume arising out of the workshop not only represents a number of case studies of particular institutions, but also provides a basis for fruitful generalizations about the role of the state and society in promotion of Classical studies principally in Russia, but also in Germany and Great Britain. Although some of the papers presented at the workshop of 2009 and included in this volume consider primarily biographies of scholars (Jürgen von Ungern-Sternberg on Gustav Wilmanns, Mommsen’s pupil in Dorpat), both authors and editors believe that they are appropriate for presenting a fresh view on the history of institutions of the Russian empire. Others (Alexander Gavrilov on August Nauck) are relevant in giving a portrait of someone who not only played a key role in the development of two important institutions, the Historic-Philological Institute in St Petersburg and Russian Academy of Sciences, but can in fact be regarded as an Institute in his *persona*. In fact, both approaches, biographical and institutional, cannot be artificially separated – rather they are mutually complementary.

The papers presented in this volume are revised (sometimes considerably) versions of those which were given at the workshop. Stefan Rebenich’s paper was prepared for the workshop but was not read at the time; Yuri Vinogradov, who

did not attend the workshop, wrote his article for the volume on the invitation of the editors.

The participants of the workshop (with their affiliations at that time) were Ekaterina Basargina (Russian Academy of Sciences, Saint Petersburg Branch of the Institute for the History of Science and Technology), Olga Budaragina (Saint Petersburg State University / Bibliotheca Classica Petropolitana), Christian-Friedrich Collatz (Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften), Mariam Dandamaeva (the State Hermitage Museum), Alexander Gavrilov (Institute of History of the Russian Academy of Sciences, St Petersburg / Bibliotheca Classica Petropolitana), Axel Horstmann (University of Hamburg / VolkswagenStiftung), André Hurst (University of Genf), Nadia Jijina (the State Hermitage Museum), Yuri Kalashnik (the State Hermitage Museum), György Karsai (University of Pécs), Nikolai Kazansky (Institute of Linguistics of the Russian Academy of Sciences), Wolfgang Levermann (VolkswagenStiftung), Bernd Manuwald (University of Cologne), Reinhart Meyer-Kalkus (Wissenschaftskolleg zu Berlin), Dmitri Panchenko (Saint Petersburg State University / Bibliotheca Classica Petropolitana), Anatolij Ruban (Bibliotheca Classica Petropolitana), Wilt Aden Schröder (University of Hamburg), Bernd Seidensticker (FU Berlin / Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften), Brian Sparkes (University of Southampton), Christopher Stray (Swansea University), Natalie Tchernetska (Paris), Anna Trofimova (the State Hermitage Museum), Jürgen von Ungern-Sternberg (University of Basel), Anna Uspenskaya (Saint Petersburg Humanitarian University of Trade Unions), Alexander Verlinsky (Saint Petersburg State University / Bibliotheca Classica Petropolitana), Vsevodod Zelchenko (Gymnasium Classicum Petropolitanum / Saint Petersburg State University / Bibliotheca Classica Petropolitana).

The organizers of the workshop express their gratitude to the institutions and individuals who helped greatly during the preparation and holding of the conference – the State Hermitage (particularly Mariam Dandamaeva, Anna Trofimova and Nadia C. Jijina), St Petersburg Institute of History of the Russian Academy of Sciences, and – last but not least – to the Gymnasium Classicum Petropolitanum, to its director Sergey Burjachko, vice-director Vsevodod Zelchenko and to many of its teachers, pupils and alumni (among them the producers and actors of the school theatre), who provided the most adequate frame for the discussion of past and future Classical studies both in Russia and worldwide. Alexander Gavrilov, founding director of the Bibliotheca Classica, Olga Budaragina and Anatolij Ruban, coordinators of the workshop, and the other members of the *BiCl* played a most important role in ensuring a congenial and inspiring climate.

We are grateful to those who translated or linguistically corrected the papers presented in this volume – Marion Rutz (Trier), Natalie Tchernetska (Riga), Kristina Riedel (Halle (Saale)).

The editors and organizers of the workshop gratefully acknowledge the generous financial support of the VolkswagenStiftung which made the organization of the workshop (as part of the project *Antikes Erbe in Russland als Brücke nach Europa*) possible; they are also grateful to Fritz Thyssen Stiftung which provided the necessary means for the editing of this volume.